

INDICE.

Los números se refieren á las observaciones ó reglas, y no á las páginas

El primer volumen contiene las observaciones ó reglas numeradas desde 1 hasta 274.—
El segundo, desde 275 hasta 523.—El tercero, desde 524 hasta 745.

- A. Pronunciacion de esta vocal, 88, 153, 267, 268, 269, 318, 367, 414, 415, 416, 424, 489, 490, 491.
- A, partícula prepositiva inseparable, 10, 445.—Separable, 607.
- A, artículo. Su significacion y empleo, 45, 76, 119, 232, 644.—Después de *such*, 216.—Después de *half*, 715.—Después de *what*, 523.—Después de *so*, *as*, *too*, *how*, 399.—Antes de *hundred*, *thousand* y *million*, 250.—Después de *many*, 352.—Con un nombre de tiempo, de peso, ó de medida, 398.—Su elipsis, 497.—Antes de *one*, 589.—Antes de un epíteto, 714.—No debe emplearse, 580, 730.
- A, preposicion española, se traduce por *to*, 33,—por *at*, 12,—por *with*, 366,—por *by*, 560,—por *in*, 562.—No se traduce, 562.
- A MÍ, Á TÍ, Á ÉL, etc. Modo de traducir estas espresiones, 138.
- ABLE, terminacion, 101.
- ABOVE, tomado por *mas de*, 571.
- ACABAR de hacer una cosa, 397.
- ACENTO prosódico, 71, 72, 152, 167, 222, 223, 304, 305, 306.
- AD, partícula prepositiva, 359, 599.
- ADE, terminacion, 510.
- ADJETIVO. No concuerda, 9, 26.—Precede al sustantivo, 25.—Se deriva del sustantivo, 226.—Empléase sin el artículo *the*, 283.—Segue al sustantivo, 350, 351, 353, 517, 556, 559, 675, 701.—Se usa sin la conjuncion *and*, 365.—*Adjetivos numéricos*, 74, 194, 224, 230, 243, 244, 250, 270, 271, 668.—*Adjetivos de dimension*, 392, 364, 604.—*Adjetivos sustantivados*, 437, 438, 474, 554, 606.
- ADVERBIO. Su colocacion, 122, 196, 208, 219, 742.—*Off*, 281.—*Away*, 292.—*Enough*, 465.—*Adverbios unidos al verbo*, 206, 212, 357, 361, 395, 428, 435.—*Adverbios de cantidad*, 531.—*De tiempo*, 557.—*Espreiones adverbiales*, 279.
- A FIN DE QUE, se traduce *that*, 737.
- AFIRMACION, ó forma afirmativa, 132.
- AGAIN, 629.
- AGE, terminacion, 231.

- AGO, hace indispensable el pasado definido, 328.—Su significacion y empleo, 336.
- AI, pronunciacion de estas vocales, 439, 440, 441.
- AL, terminacion, 7, 308.
- AL ALCANZE, su traduccion, 442.
- ALGUNO, 372.
- ALL, seguido de *that*, 70 y 70 bis.
- ALONG, empleado como espletivo, 745.
- AN, articulo, 119, 216, 232, 698.—Véase *A*.
- ANCE, terminacion, 170.
- AND, en reemplazo de las preposiciones españolas *por* ó *sobre*, 363.—Une dos verbos, 549.—Reune dos nombres numerales, 668.—Su elipsis, 365.
- ANT, terminacion, 322.
- ANTE, ANTI, particulas prepositivas, 511.
- ANY, empleado en vez de *no*, 297.—Significando *todo*, 349.—Usado en lugar de *some*, 492.—Por *en*, 574, 632.—Por *none*, 582.—*Any one, any body*, 372.
- ARD, terminacion, 527.
- ARTÍCULOS. Véase *a, an* y *the*.
- AS, empleado en el comparativo, 51, 263, 301.—Usado por *como*, 293.—Seguido de *a*, 399.—Después de *so*, 544.
- AT, preposicion, 12.
- ATE, terminacion, 406, 684.
- AU, pronunciacion de estas vocales, 452.
- AUSILIARES (verbos). Véase *be, have, do, shall, will, let, can, may*.
- AW, pronunciacion de estas vocales, 453.
- AWAY, 292.
- AY, pronunciacion de estas vocales, 451, 455.
- B.** Pronunciacion de esta consonante, 89, 524.
- BACK, equivalente á la sílaba *re*, 417.
- BE, partícula prepositiva, 294, 578.
- BE, verbo, 172.—Su subjuntivo, 228.—Empleado por *have*, 286, 362, 375, 376, 679.—Empleado para formar el futuro, 423.—Rigiendo el gerundio, 516.—Colocado entre un sustantivo y un adjetivo, 556.—Empleado en lugar de *hacer*, 645.—Equivalente á *valer*, 657.—Significa distancia, 667.—Caso de los nombres ó pronombres entre los que está colocado, 678.—Su elipsis, 602.
- BEFORE, no seguido del infinitivo, 374.
- BEHOLD, no seguido de *to*, 548.—Seguido de un gerundio ó participio pasado, 635.
- BID, no seguido de *to*, 548.
- BODY, en combinacion con *some, any* y *no*, 372.
- BUT, equivaliendo á *sino*, 129.—A *que, etc.*, 451, 498, 603.
- BY. Su etimología y su significacion, 5.—Empleado para traducir un gerundio, ó por *en* delante de un infinitivo, 288.—Por *sobre* é *y*, 363.—Por *de*, 560, 608.—Como calificativo, 383.
- C.** Pronunciacion de esta consonante, 168, 169, 525, 526.
- CABALLERO, 387.
- CADA, 419.
- CADA VEZ MAS, traduccion de esta expresion y sus análogas, 266.

- CALIFICATIVOS. Véase *Sustantivos usados como adjetivos*.
- CAN, 57, 179.—Modo de suplir los tiempos de que carece, 408, 720.
- CASO, de los pronombres personales, 49.—De los pronombres relativos, 155.—De los pronombres y sustantivos que acompañan al verbo *to be*, 678.—De los pronombres que siguen á las interjecciones, 703.
- CAI, pronunciacion de estas letras, 256.
- CH, terminacion, 96.
- CASA DE (*en*), su traduccion, 409, 448.
- CK, pronunciacion de estas consonantes, 564.
- CLE, terminacion, 469.
- COMO, 240, 293.
- COMPARATIVO, 51, 82, 86, 218, 253, 263, 300.—Con *the*, 449, 738.—Empleado en vez del superlativo, 690.
- CONCORDANCIA, de los pronombres posesivos, 27, 487.—Del verbo con el sujeto, 303, 485, 495, 677.
- CONDICIONAL, 103, 112.—Traducido por el pasado del indicativo, 262.—Traducido por el pasado de subjuntivo, 342, 512.—Reemplaza al pretérito imperfecto de indicativo español, 379.
- CONJUGACION, 35, 36, 98.—Pasiva, 213.—Interrogativa, 92.—Negativa, 98, 99, 100, 115.
- CONJUNCION, espresando tiempo, 141.—*Either* y *or*, 284.—*Neither* y *nor*, 302.—*Whether*, 717.—*As* y *that* después de *so*, 544.—Efecto de las conjunciones disyuntivas, 303, 312, 609.
- CONSONANTES DOBLES, 689.
- COULD, 57, 179.
- CUALQUIERA, 483, 484, 488.
- CUAN Y CUANTO, 236, 240.
- CUANDO, por *aunque, aun cuando*, 725.
- CUYO, traducido por *of which*, 537.—Por *whose*, 81.
- D.** Pronunciacion de esta consonante, 1, 538.
- DAR, traducido por *to take*, 666.
- DARE, no seguido del signo *to*, 151, 548.
- DE, preposicion española, traducida por *to*, 220.—Por *to* ó por *of*, 312.—Por *in*, 567.—Por *than*, 447.—Por *by*, 560, 608.—Después de un adverbio de cantidad, 316, 531.—Suprimida, 362.
- DEBER, traducido por *to be*, con un infinitivo, 423.—DEBIDO, 248.
- DEMASIADO, 237, 313.
- DID, 98, 100, 162.
- DIS, partícula prepositiva, 173.
- DO, 91, 100, 105, 132, 162, 176, 713.
- DOM, terminacion, 310.
- DONDE, se traduce, 557, 569.
- DOST, 132.
- DOWN, empleado como preposicion, 630.
- DUPLICACION de una consonante final, 157, 327.
- E.** Pronunciacion de esta vocal, 55, 109, 142, 185, 186, 209, 210, 234, 235, 319, 368, 369, 499, 500, 501.
- E, terminacion, 140, 141.
- EA, pronunciacion de estas vocales, 18", 578.
- EACH OTHER, 111.

- ED, terminacion, 13, 32, 226.
 EDAD (locuciones relativas á la) 679.
 EE. Pronunciacion de estas vocales, 251, 252.
 EI. Pronunciacion de estas vocales, 596, 597, 598.
 EITHER, 284.
 EL, artículo, tradúcese a, 398.
 EL, terminacion, 7.
 ELÍPSIS, de la preposicion, 23, 123, 139, 249, 398.—Del sugeto, 107.—Del signo, 140, 151, 160, 174, 179, 188, 404, 548, 579.—Del pronombre relativo, 163, 70 bis.—De la conjuncion, 108, 379, 184, 365, 725.—Del verbo *to speak*, 215.—Del verbo *to have*, 534.—Del verbo *to be*, 602.—Del artículo *the*, 274, 584.—Del pronombre posesivo, 378.—Del pronombre compuesto ó reflexivo, 583.—De a, 497.—De la palabra *reach*, 442.—De *it* después de *as*, 658.—Del régimen de una preposicion, 708.—Casos en que no debe cometerse la elipsis, 436, 659, 686.
 ELSE, 353, 603.
 EN, terminacion, 156, 430.
 EN, partícula prepositiva, 330.
 EN, preposicion española, traducida por *by*, 288.—Por *on*, 434.—Por *to*, 366.
 ENCE, terminacion, 280.
 ENCIA, terminacion, 280.
 ENOUGH, 465.
 ENT, terminacion, 251.
 ER, terminacion, 63, 82, 654.
 ERY, terminacion, 431.
 ES, terminacion, 96, 148, 202, 203, 205, 272.
 ESLETIVOS, 395.
 ESS, terminacion, 685.
 EST, terminacion, 95, 130, 131, 158, 174, 227.
 ETH, terminacion, 271.
 EVER, 178.
 EVERY, 419.
 EVERY WHERE, 502.
 EY. Pronunciacion de estas vocales, 660, 661.
 F. Pronunciacion de esta consonante, 56.
 FAR, usado por *mai*, 633.
 F, FE, terminacion, 229.
 FEEL, no seguido de *to*, 542.—Seguido de un gerundio ó participio, 635.
 FELLOW, 295.
 FEMALE, 479.
 FEMENINO (género), 41, 345.
 FIER, terminacion, 655.
 FOR, partícula prepositiva, 171.
 FOR, preposicion, 62.—Después del verbo *to ask*, 249.—Empleado por *miéntras*, 282.—En lugar del *que* español, 646.—Su elipsis, 398.
 FORE, partícula prepositiva, 16.
 FROM, 79, 373, 384.
 FUL, terminacion, 67.
 FUTURO, 117, 136, 141.—Traducido por el presente, 262, 450.—Traducido por *to be*, 423.
 FY, terminacion 655.

- G. pronunciacion de esta consonante, 550, 551, 552.
 GÉNEROS, 41, 345, 394.—De los pronombres posesivos, 27.—De los nombres propios, 471.—Indicado por las palabras *man* y *maid*, 385.—Por las palabras *male* y *female*, 479.—Por las palabras *he* y *she*, 642.
 GENTLEMAN, 787.
 GERUNDIO, 48, 54, 80, 120, 150, 334.—Después de *to*, 335.—Reemplaza al infinitivo, 516, 669, 707.—Sirve para formar voces compuestas, 521.—Reemplaza al participio pasado, 534.—Después de los verbos *to see*, *to behold*, *to hear* y *to feel*, 635.—Sustantivado, 705.—Requiere el cambio de la *y* en *ie*, 731.
 GET, sus diversas acepciones, 631.
 GH, pronunciacion de estas consonantes, 241.
 GRAPHY, terminacion, 699.
 H. Pronunciacion de esta consonante, 197, 553.
 HABER, usado impersonalmente, 43, 333, 336, 338, 376, 667.
 HAD, empleado por *would have*, 342.
 HAD BETTER, 547, 548, 719.
 HAD RATHER, 547, 548.
 HALF, 715.
 HASTA, sus diversas traducciones, 700.
 HAVE, equivalente á *hacer*, 505.—A la palabra *que*, 532.—Suprimido, 534.
 HE, empleado por *aquel*, 482.—Indicando el género, 642.
 HEAR, no seguido de *to*, 548.—Seguido de un gerundio ó participio pasado, 635.
 HENCE, 384.
 HER, empleado por *aquella*, 482.
 HEZ, combinado con las preposiciones, 429.
 HIM, empleado por *aquel*, 482.
 HIS, 6.
 HITHER, 735.
 HOME, no precedido de *to*, 724.
 HOOD, terminacion, 458.
 HORA (locuciones relativas á la), 420, 421, 422, 647.
 HOUSE, equivalente á *en casa de*, 409.—Sobrentendido, 448.
 HOW, 236, 240.—Seguido de *a*, 399.—Empleado después del verbo *to know*, 704.
 HOW MANY, 236, 734.
 HOW MUCH, 734.
 HOWEVER, 178, 483.
 HOWSOEVER, 488.
 HUNDRED, 243, 250.
 HACER, hablando del tiempo, 645.
 HACER HACER, 505, 727.
 HAY, véase *Ha'er*.
 I. Pronunciacion de esta vocal, 90, 110, 211, 242, 380, 381, 382, 506, 507, 508.
 IA, terminacion, 23.
 IAN, terminacion, 23, 542.
 IBLE, terminacion, 443.
 IC, terminacion, 298.

- ICAL, terminacion, 793.
 Ico, terminacion, 542.
 ICS (lista de las voces terminadas en), 555.
 IE, pronunciacion de estas vocales, 638, 639, 640, 641.
 IE, terminacion, 11, 731.
 IES, terminacion, 68.
 IF, terminacion, 149, 541.
 IF, conjuncion.—Su elipsis, 379.—Se usa por *cuando*, 725.
 IMPERFECTO, 32.—Traducido por *would*, 287.—Traducido por el pluscuamperfecto, 338.—Por el condicional, 379.
 IMPERATIVO, 116, 176, 180, 311. Con *do*, 713.
 IMPERSONAL (forma llamada), 199, 247, 433, 645, 646, 667.
 IN, preposicion, 195, 567, 604, 659.
 INDICATIVO, 66, 104, 141, 374.
 INFINITIVO, 188, 220.—Traducido por el gerundio, 516, 669, 707.—Por el participio pasado ó el gerundio, 635.—Reemplaza al subjuntivo, 532, 646.—Reemplazado por otro modo, 549.—Empleado sin signo, 404.
 ING, terminacion, 48, 80.
 INTER, partícula prepositiva, 503.
 INTERROGACION, 91, 92, 98, 100, 162, 164, 207, 515, 566, 734.—*Interrogacion ó negacion*, 165, 182, 300.
 INTO, 347, 514.
 Io, pronunciacion de estas vocales, 275, 276, 320.
 ION, terminacion, 19, 60, 61.
 IOU, pronunciacion de estas vocales, 662, 663.
 IR, 573.
 ISI, terminacion, 77, 85, 554, 470.
 IT, pronombre, 199, 376, 658.
 ITY, terminacion, 321.
 IVO, terminacion, 149, 541.
- J.** Pronunciacion de esta consonante, 563.
 JUST, 397.
- K.** Pronunciacion de esta consonante, 198, 564, 565.
 KIN, terminacion, 522.
- L.** Pronunciacion de esta consonante, 2, 575.
 LA, articulo, tradúcese *a*, 398.
 LE, terminacion, 102.
 LESS, terminacion, 64.
 LESS, adverbio, 218.
 LET, signo ó verbo auxiliar, 180.—No seguido de *to*, 548.
 LIKE, terminacion, 324.
 LIKE, adjetivo, 293.
 LIKE, verbo.—Empleado por *will*, 411.
 Lo, pronombre.—Traducido por *so*, 692.—No traducido, 413, 583.
 LOCUCIONES ADVERBIALES, 266, 726.
 LY, terminacion, 37, 102, 190, 590.
- M.** Pronunciacion de esta consonante, 29, 576.
 MAID, indica el género de un sustantivo, 385.

- MAKE, no seguido de *to*, 548.
 MALE, indica el género de un sustantivo, 479.
 MAN, en composicion, 97.—Indica el género, 385.—Su plural, 296.
 MANY, 236.—Seguido de *a*, 352.
 MASCULINO, (género) 41.
 MASTER, equivale á *señor*, 370.
 MAY, 174, 179, 183.—Modo de suplir los tiempos de que carece, 408.—Corresponde al subjuntivo, 483, 484, 572.—Se emplea en el futuro, 720.
 MENT, terminacion, 245, 709.
 MESEEMS, 504.
 METHINKS, 504.
 MIGHT, 174, 183, 248.
 MILLICN, precedido de *a* ó de *one*, 250.
 MIS, partícula prepositiva, 113.
 MISMO, se traduce por *very*, 358.
 MORE, 253, 255, 266.
 MOST, adverbio, 134.
 MOST, terminacion, 432.
 MR., 370.
 MRS., 418.
 MUCH, 237, 299.
 MUI, 299, 358, 633.
 MUST, 188, 720.
- N.** Pronunciacion de esta consonante, 3, 585, 586, 587.
 NADA, 568.
 NEED, no seguido de *to*, 548.—Su significacion y empleo, 566.
 NEGACIONES, 93, 99, 100, 115, 176, 263, 461, 566.
 NEITHER, 302, 461.
 NESS, terminacion, 177.
 NEUTRO (género), 41, 394, 471.
 NEUTROS (verbos), 139.
 NI, conjuncion.—Se traduce, 302, 461.
 NINGUNO, 297, 546, 581, 582.
 No, 217, 297, 603.—Combinado con *body* y con *one*, 372.
 ¿NO ES ASI?, 400.
 No . . . SINO, 129, 535, 738.
 NO MAS, 457.
 NO LONGER, 457.
 NO MORE, 457.
 NOMINATIVO, 49, 301.—Empleado después de *it is*, 678.—Después de una interjeccion, 703.
 NOMBRES NUMERALES.—V. *Adjetivos numéricos*.
 NOMBRES CALIFICATIVOS, 278.
 NOMBRES GENTILICIOS, 325, 554, 606.
 NOMBRES DE MEDIDA, 362.
 NOMBRES PROPIOS, 460, 471, 473, 474, 559.
 NOMBRES DE DIMENSION, 604.
 NOMBRES DE TIEMPO, 716.
 NOMBRES COLECTIVOS, 722.
 NONE, 546, 581, 671, 672.
 NOR, 302, 461, 493.

- NOT. 44, 115, 217.
 NOTHING, 568.
 NOW, 427.
- O.** Pronunciacion de esta vocal, 154, 264, 265, 391, 392, 393, 401, 402, 518, 519, 520.
O, conjuncion.—Se traduce, 284.
OA, pronunciacion de estas vocales, 476.
OBJETIVO, 49, 191, 293, 703.
O'CLOCK, 420, 422.
OF, preposicion, 15.—Suprimida después de los adverbios de cantidad 237, 316.—Empleada después de ellos, 531.—Delante del gerundio, 312.—Requerida por el verbo *to ask*, 249.—Reemplazada por *to*, 670.
OFF, 281.
OI, pronunciacion de estas vocales, 477.
OIR DECIR, 691.
OIR HABLAR, 215.
ON, adverbio, 212, 361
ONCE, 279.
ONE, 76, 250, 260, 331, 372, 589.
ONE-ANOTHER, 193.
ONLY, empleado por *no . . . sino*, 535.
Oo, pronunciacion de estas vocales, 466, 467.
OR, terminacion española, 175.
OR, terminacion inglesa, 343.
OR, conjuncion, 284, 513, 609.
ORDINALES (números). V. *Adjetivos numéricos*
ORY, terminacion, 346.
Oso, terminacion española, 214.
Ou, pronunciacion de estas vocales, 289, 468.
OUGHT, 158.
OUR, terminacion, 175, 480.
OUS, terminacion, 214.
OUT, partícula prepositiva, 133.
OUT, adverbio, 395.
OVER, preposicion, adverbio, 258, 309.
OVER, partícula prepositiva, 273.
OW, pronunciacion de estas vocales, 290, 664.
OY, pronunciacion de estas vocales, 478.
- P.** Pronunciacion de esta consonante, 73, 588.
PALABRAS COMPUESTAS, 278, 344, 388, 389, 390, 410, 521.
PARA QUE, traducido por *that*, 737.
PARENTESIS, entre el signo y el verbo, 736.
PARTICPIO PASADO.—Su terminacion, 13, 20.—En vez del subjuntivo español, 533.—Reemplazado por el gerundio, 534.—Usado después de los verbos *to see*, *to behold*, *to hear* y *to feel*, 635.
PARTICULAS PREPOSITIVAS. *A*, 10, 445.—*Ad*, 359, 599.—*Ante*, *anti*, 511.—*Be*, 294, 578.—*Dis*, 173.—*En*, 330.—*For*, 171.—*Fore*, 16.—*Inter*, 503.—*Mis*, 113.—*Out*, 133.—*Over*, 273.—*Re*, 78.—*Super*, 528.—*Sur*, 456.—*Un*, 21.—*Under*, 238.—*Up*, 204.
PASADO DEFINIDO, 32, 75, 98, 131, 328, 336.

- PASADO INDEFINIDO,** 326, 353.
PASADO DE SUBJUNTIVO 52, 104, 172, 512.
PASIVA (forma ó voz), 24, 166, 213, 247, 496, 509, 634.
PAST, hablando de la hora, 647.
PEOPLE, usado por *on*, 481.
PH, pronunciacion de estas consonantes, 680, 681.
PLEASE (to), 247.
PLURAL, 8, 68, 96, 148, 229, 272, 296, 325.—De los gentilicios, 606.—De los nombres propios, 671, 672.—De ciertos nombres de número, distancia, peso y medida, 718.—De algunos sustantivos acabados en *sis*, 740.—De los acabados en *ics*, 555.—Empleado después de *none*, 546.—Después de un nombre colectivo, 722.—Traduciendo el singular español, 723.—No se usa después de *many a*, 352.—Con un sustantivo usado como adjetivo, 410.
PLUSCUAMPERFECTO. Vease *Tiempos compuestos*.
PODER, modo de suplir los tiempos de que carece su equivalente inglés, 408.
PODIDO, participio español, modo de traducirle, 248.
PONER. Derivados de este verbo, 246.
POR, preposicion española.—Traducida por *for*, 62.—Por *to*, 337.—Por *a*, 398.
POSESIVO (caso) y modos de espresar una relacion de posesion, 81, 83, 87, 155, 254, 314, 315, 377, 446, 448, 529, 530, 545, 687, 688, 716.
POTENCIAL (modo), 57, 183.
PREPOSICIONES. *By*, 5, 288.—*At*, 12.—*Of*, 15, 316.—*With*, 17, 18.—*From*, 79, 373.—*On* y *upon*, 84.—*Over*, 258.—*For*, 282.—*To*, 337.—*On*, 434.—*Into*, 514, 536.—Su colocacion, 166.—Su régimen, 191, 534.—Su trasposicion, 412.—Se combinan con *here*, *there*, y *where*, 429.—Después de un adjetivo, 486, 708.—Antes de un nombre de tiempo, 659.—Después de un participio pasado, 721.—Su elipsis, 28.—Cuándo no debe cometerse elipsis, 436, 686.
RESENTE, tiempo, 66, 120.—Segunda persona de singular, 130, 141.—Con el signo *will*, 287.—Sustituyendo al futuro, 450.
PRETÉRITO, 32.
PRONOMBRES. *Pronombres personales*, sus casos, 49.—Su lugar si son régimen, 106.—Reemplazados por los posesivos, 138.—Usados por los demostrativos, 482.—No se repiten, 744.—*Me*, *te*, *se*, no traducidos, 286.—Pronombres posesivos, 6.—Su concordancia, 27.—Usados por *the*, 53, 286.—En lugar de los personales, 138.—Con los demostrativos, 446.—Refiriéndose a muchos poseedores, 487.—Correspondiendo á *el*, *la*, *lo*, 605.—Su elipsis, 378.—Pronombres relativos, 46, 81, 94, 146, 155, 192.—*That* después de un superlativo, 459.—*Whose*, 81.—*Of which*, 537.—*Which* con relacion á personas, 689.—Pronombre relativo con antecedentes, 463.—Después de *than*, 674.—Elipsis, 163.—*Pronombres demostrativos*, 58, 93, 189.—Antes de un nombre de tiempo, 333.—No empleados, 338.—Reemplazados por los personales, 482.—Por el artículo *the*, 702.—*Pronombres compuestos ó reflexivos*, 137.—Su elipsis, 583.
PROPORCION, espresada con *mas* ó con *ménos*, 449.
- Q.** Pronunciacion de esta consonante, 594.
QUE. Su traduccion, 86, 240, 360, 376, 451.—Suprimido, 462, 572.—Después de *other*, 472.—Después de *por*, *por mas* ó *cualquiera*, 483, 484.—

- Después de *querer*, 532.—Reemplazado por *for*, 646.—Traducido por *whether*, 717.
- QUE, relativo, después de un superlativo, 459.
- QUE, interrogativo, 733.
- QUEDA, 433.
- QUERER, seguido de *que*, 532.
- QUERIDO, traduccion de este participio, 248, 411.
- R.** Pronunciacion de esta consonante, 30, 56, 595.
- RE, partícula prepositiva, 78.—Reemplazada por *back*, 417.—Por *again*, 629.
- REACH. Elipsis de esta palabra, 442.
- RÉGIMEN. Su lugar, 106, 196, 592, 727, 361, 435, 464.—Suprimido, 163.—*Régimen indirecto*, 24, 123, 727, 728.—Toma el lugar del sugeto, 634.
- S.** Pronunciacion de esta consonante, 143, 610 y siguientes hasta 627.
- S, terminacion, 8, 65, 158, 159, 203, 227.
- 'S, signo de posesion, 83, 87, 377, 529, 530, 545, 687, 688, 716.
- SAKE, 529.
- SABER hacer una cosa, 704.
- SE. Su traduccion, 24, 69, 166, 260, 481, 634.
- SEGUNDA PERSONA del singular, 128, 130, 131, 174, 179, 566.—Del imperativo, 176.
- SEE, no seguido de *to*, 404, 548.—Seguido de *to*, 405.—Segundo de un gerundio, 635.—De un participio pasado, 635.
- SEÑOR, traduccion de esta palabra, 370, 386, 387.
- SELF, 137, 741.
- SH, pronunciacion de estas consonantes, 257.
- SH, terminacion, 148.
- SHALL, 103, 117, 407, 515.—Su elipsis, 579.
- SHALT, 136.
- SHE, equivalente á *la que*, 482.—Indicando el sexo, 642.
- SHIP, terminacion, 323.
- SHOULD, 103.—Equivale al pretérito imperfecto español, 379.—En la tercera persona, 407.—Equivale al subjuntivo español, 646.—Empleado por el presente, 656.
- SIDO MENESTER. Modo de traducir este participio, 248.
- SIGNOS de la conjugacion, 34, 35, 91, 92, 98, 99, 100, 103, 105, 112, 162, 180.—Separados del verbo, 726.—No usados en las interrogaciones, 734
- SINCE, 376.
- SINGULAR, con *none*, 546.—De las palabras en *ics*, 555.
- SINO, 603.
- SIR, 386.
- SIS, terminacion, 740.
- SMELL, no seguido de *to*, 548.
- SO, comparativo, 263.—Seguido de *a*, 399.—De *as*, 544.—De *that*, 544.—Empleado por *lo*, 692.
- SOBRE, traducido por *by* ó *and*, 363.
- SOEVER, 488.
- SOME, terminacion, 201.
- SOME, pronombre, 147, 492, 574, 712.
- SOME BODY, SOME ONE, 372.
- 'Ss, 682.

- Sr, terminacion, 131, 136
- SUBJUNTIVO, 42, 52, 104, 141, 172, 183, 188, 227, 228.—Traducido por *may*, 483, 484, 572, 737.—Por el condicional, 512.—Por el infinitivo, 532.—Por el participio pasado, 533.—Por *should*, 646.—Después de *that*, 579.—Después de *if* ó *though*, 725.—Reemplazado por el infinitivo, 646.
- SUCH, seguido de *a* ó *an*, 217.
- SUGETO, su lugar, 92, 108, 121, 164, 165, 182, 207, 219, 493, 495, 543, 742.—Muchos sugetos no se resumen con un pronombre, 239.—El sugeto en el lugar del régimen indirecto, 634.
- SUPER, partícula prepositiva, 528.
- SUPERLATIVO, 95, 134, 195, 432.—Seguido de *that*, 459.—Precedido de *very*, 570.—Hablando de dos objetos, 690.
- SUR, partícula prepositiva, 456.
- SUSTANTIVOS empleados como adjetivos, 278, 389, 390, 410
- T.** Pronunciacion de esta consonante, 31, 636, 637.
- TAKE, en vez de *make*, 666.
- TANTO COMO, traducido por *as long as*, ó *so long as*, 494.
- TANTO MAS, aun mas, traducido por *the*, 738.
- TE, terminacion, 591.
- TEEN, terminacion, 224.
- TENER, miedo, hambre, frio, etc., 375.
- TERCERA PERSONA del singular, 159, 205, 566.
- TIEMPOS COMPUESTOS, 14.
- TERMINACIONES: *able*, 101, 225.—*ade*, 510.—*age*, 231.—*al*, 7, 308.—*ance*, 170.—*ant*, 322.—*ard*, 527.—*ate*, 406, 684.—*ch*, 96.—*cle*, 469.—*don*, 310.—*e*, 40.—*ed*, 13, 32, 226.—*en*, 156, 430.—*ence*, 280.—*ent*, 259.—*er*, 63, 82, 654.—*ery*, 431.—*es*, 96, 202, 203, 272.—*ess*, 685.—*est*, 95.—*or*, 175.—*oso*, 214.—*f*, *fe*, 229.—*fier*, 655.—*ful*, 67.—*fy*, 655.—*graphy*, 699.—*hood*, 458.—*ian*, 542.—*ible*, 443.—*ic*, 293.—*ical*, 739.—*ien*, 542.—*if*, 149, 541.—*ion*, 19, 60, 61.—*ing*, 48, 80.—*ico*, 298.—*ish*, 77, 85, 470, 554.—*ite*, *ity*, 321.—*ive*, 149, 541.—*kin*, 522.—*le*, 102.—*less*, 64.—*like*, 324.—*ly*, 37, 102, 190, 590.—*ment*, 245, 709.—*most*, 432.—*ness*, 177.—*o*, 202.—*or*, 343, 513.—*ory*, 346.—*our*, 175, 348.—*ous*, 214.—*s*, 8, 65, 203.—*sh*, 148.—*ship*, 323.—*sis*, 740.—*some*, 201.—*dad* 591.—*teen*, 224.—*th*, 74, 271, 291.—*ty*, 230, 270, 271, 591.—*ure*, 329.—*ves*, 229.—*wards*, 118.—*wise*, 444.—*x*, 272.—*y*, 11, 38, 39.
- TH, pronunciacion de estas letras, 339, 340, 341.
- TH, terminacion, 74, 271, 291.
- THAN, 86, 218.—Empleado por *de*, 447.—Después de *other*, 472.—Seguido de un pronombre relativo, 674.
- THAT, relativo, 46, 70, 192.—Antes y no después de una preposicion, 412.—Después de *all*, 70 *bis*.—Después de un superlativo, 459.—Refiriéndose á varios nombres, 463.
- THAT, demostrativo, 58.—Reemplazado por *there*, 429.
- THAT, conjuncion. Suprimido, 184.—Después de *so*, 544.—Seguido de un verbo en subjuntivo, 579.—Empleado por *á fin de que*, *para que*, *á fin de*, 737.
- THE, artículo, 4.—Casos en que se emplea, 194, 277, 285, 332, 438, 449, 460, 474, 475, 561, 584, 593, 600, 601, 665, 673, 710.—Casos en que se calla, 50, 261, 283, 473, 593, 643, 665, 670.—Equivaliendo á un pronom

- bre demostrativo, 702.—En lugar de un pronombre posesivo, 732.—
Equivaliendo á *tanto mas*, 738.
- THENCE, 384, 396.
- THERE, con el verbo *to be*, 43.—Combinado con preposiciones, 429.—Con los verbos en la forma impersonal, 495.
- THESE, 189.
- THEY, por la reduplicacion *se*, 69.—Por *aquellos, aquellas*, 482.
- THINE, 138.
- THIS, reemplazado por *here*, 429.
- THITHER, 735.
- THOSE, 93.
- THOU, 128.
- THOUGH, por *aunque, aun cuando*, 725.
- THOUSAND, 244, 250.
- THRICE, 279.
- THYSELF, 137.
- TILL, 141.
- To, preposicion, 33, 35.—Empleado por *de* ántes de un infinitivo, 220, 312, 711.—Por *a* ó *por*, 666.—Seguido de un gerundio, 335.—Equivaliendo á *vara*, 337.—Antes de un nombre de hora, 422.—En vez de *of*, 670.—Suprimido ántes de *home*, 724.—Su elipsis, 123.
- To, signo del infinitivo, 34, 35.—Cuando el verbo está en pasiva, 405.—Su elipsis, 47, 112, 179, 404, 548.
- TODAVIA, *mas, aun*, 255, 628.
- TODO, traducido por *whole*, 348.—Por *any*, 349.—Por *every*, 419
- TOO, 237, 313, 399.
- TOO MANY, 237.
- TOO MUCH, 237.
- TRASPOSICION de la preposicion que rige á un pronombre relativo, 412.
- TUTEAMIENTO, 743.
- TWICE, 279.
- TY, terminacion, 230, 270, 271, 591.
- U. Pronunciacion de esta vocal, 144, 425, 426, 539, 540.
- UA, UE, UI, UO, UY. Pronunciacion de estas vocales, 693, 694, 695, 696, 697.
- UN, partícula prepositiva, 21.
- UNO, UNA. No se traducen, 580, 730.
- UNDER, partícula prepositiva, 238.
- UP, partícula prepositiva, 204.—Adverbio añadido á un verbo, 357, 428.—
Preposicion, 630.
- UPON, 84.
- URE, terminacion, 329.
- V. Pronunciacion de esta consonante, 125.
- VALER, traducido por *to be*, 657.
- VERBOS—activos, 139—neutros que pasan á activos, 294.—*Verbos en pasiva*. Véase *Pasiva* (forma ó voz).—*Verbos neutros*.—No se usan como reflexivos, 200, 509.—Se hacen activos con la partícula *be*, 294.—*Verbos reciprocos*, 111, 193.—*Verbos reflexivos*, 137, 200, 509.—*Verbos impersonales*, 504.—*Verbos irregulares*, 114.—*Verbos defectivos*, 57, 112, 158, 159, 162, 174, 179, 188.—No seguidos de *to*, 543.—Empleados sustantivamente,

- 22, 80, 334.—Seguidos de preposiciones, 536.—Combinados con adverbios, 206, 212, 281, 292, 357, 361, 395, 428, 435.—Derivados de sustantivos, 371.—Entre dos nombres, cada uno de los cuales puede ser considerado como sugeto, 485.—Rigiendo al gerundio, 707.
- VERY, 358, 570.
- VES, terminacion, 229.
- VOCALES breves que se hacen largas, 371.
- W. Pronunciacion de esta letra, 126, 648, 649.
- WANT, como sinónimo de *will*, 411.
- WARDS, terminacion, 118.
- WERE, 42, 75.—Por *would be*, 512.
- WH, pronunciacion de estas letras, 354, 355.
- WHAT, 146, 161, 734.—Sustituido con *where*, 429.—Seguido de *a*, 523.—
Equivaliendo á *que*, interrogativo, 733.
- WHATEVER, 178.—Empleado por *cualquiera, cualesquiera*, 484, 572.
- WHATSOEVER, 488.
- WHEN. Por *cuando* ó *que*, 360.—Por *que*, 557.
- WHENEVER, 178.
- WHENCE, 384.
- WHERE. Combinado con preposiciones, 429.—Con *every, no, some, any* y *else*, 102.
- WHEREVER, 178.
- WHETHER, 717.
- WHICH, 94, 146, 734, 689.—Sustituido con *where*, 429.
- WHICHEVER, 178.
- WHITHER, 735.
- WHO, 155, 734.
- WHOEVER, 178, 572.
- WHOLE, 348.
- WHOSE, 81, 537, 734.
- WILL, 112, 135, 136, 515.—Empleado como presente, 287.—Súplense los tiempos de que carece, 411.
- WILT, 136.
- WISE, terminacion, 444.
- WISH. Como sinónimo de *will*, 411.
- WITH, 17, 18, 366.
- WITHIN, 442.
- WOULD, 112, 136.—Por el pretérito imperfecto, 287.
- X. Pronunciacion de esta consonante, 650, 651.
- X. Terminacion, 272.
- Y. Pronunciacion de esta letra, 127, 356, 403.
- Y, terminacion, 11, 33, 39, 68.—Por *ie* en el gerundio, 791.
- Y, conjuncion, traducida por *nor*, 493.
- Z. Pronunciacion de esta consonante, 652, 653.



